

TechniSat



DigitRadio 100

Adaptér pro příjem digitálního
rádia DAB+ a FM

Návod k obsluze

PŘEDMLUVA

tato příručka vám pomůže

- správně a
- bezpečně

používat vaše DAB a FM rádio, dále jen jednotka, spotřebič, nebo zařízení.

Pro koho je návod určen

Příručka je určena pro každého, kdo zařízení

- nastavuje
- ovládá
- provozuje
- čistí,
- nebo likviduje.

Orientace v návodu

Návod je vytvořen tak, aby se v něm dobře orientovalo a obsahuje:

normální text,

- jednotlivé body a
- > konkrétní kroky

Jména uvedených firem, institucí, nebo

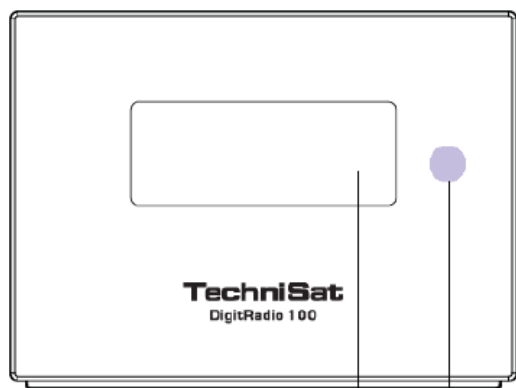
značky jsou ochranné známky, nebo registrované

ochranné známky příslušných vlastníků.

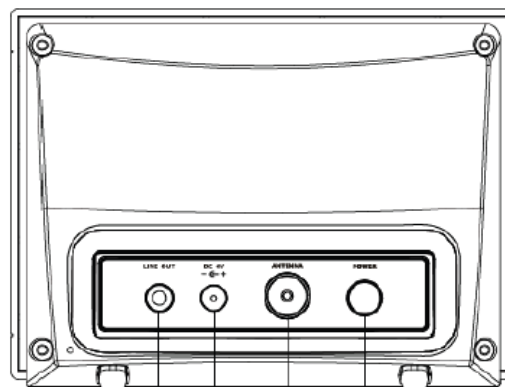
Obsah

Popis zařízení	4
Popis dálkového ovládání	5
Bezpečnostní	6
Manipulace s bateriemi	6
Umístění přístroje	7
Základní charakteristika zařízení	8
Obsah balení	8
Obecné vlastnosti zařízení	8
Uvedení přístroje do provozu	8
Připojení síťového adaptéru	8
Jak zlepšit příjem antény	9
Základní ovládací prvky přístroje	10
Zapnutí přístroje	10
Výběr zdroje audia	10
Nastavení hlasitosti	11
Režim DAB	11
Co je DAB +	11
Vyhledávání stanic v režimu DAB	11
Jak uložit DAB stanice	11
Jak zobrazit sílu signálu	12
Jak nastavit kompresi dynamického rozsahu DRC	13
Jak odstranit neaktivní stanice	13
Pohyb a práce v menu	13
Jak resetovat přístroj do továrního nastavení	14
Verze softwaru	14
Nastavení podsvícení displeje	14
Nastavení jazyka OSD	14
Jak zobrazit informace na displeji	14
Režim FM	15
Jak zapnout FM režim rádia	15
FM s RDS informace	15
Nastavení mono / stereo	16
Jak uložit stanice FM	16
Jak nastavit čas a čas buzení	16
Manuální nastavená času a data	16
Jak nastavit čas buzení	17
Zastavení alarmu budíku	18
Odstranit buzení	18
Jak používat funkci SNOOZE	18
Jak spotřebič čistit	19
Jak řešit problémy	19
Technické Specifikace	20
Informace o likvidaci	21

Popis zařízení


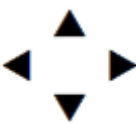


Displej Čidlo dálkového ovládání



Linkový výstup DC-6V Anténa Power

Linkový výstup	Stereofonní audio výstup, 3,5 mm Jack
DC 6V	Konektor pro připojení napájecího zdroje
Anténa	Anténní vstup pro příjem DAB / FM
Power	Zapnout, přepnout do pohotovostního režimu

POWER	Zapnout / Stand by / Vypnout alarm
SNOOZE	Zastavení alarmu a jeho pozdější opakování
ALARM 1, ALARM 2	Stiskněte pro zobrazení nastavení budíku
SLEEP	Nastavení časovače vypnutí
CLOCK	Nastavení času a data
DRC	Nastavení kompresního poměru v DAB
DIMMER	Nastavení jasu displeje
	V režimu Bluetooth: 2 šipky doleva - na předchozí titul 2 šipky doprava - na předchozí titul šipka a 2 čárky doprava - přehrát/pozastavit
MENÜ	Vstup do MENU
SCAN	Vyhledávání DAB / FM
INFO	Informace o zvoleném kanálu, název, interpret, Parametry příjmu, atd.
SELECT	Potvrzení volby
	Šipka nahoru / dolů: posun, nebo volba nahoru dolů Šipka doprava / doleva: posun, nebo volba doprava / doleva, nebo vpřed/vzad V režim FM: Nastavení frekvence po 0,05 MHz
MODE	Přepínání mezi režimem DAB, FM a Bluetooth
MUTE	Okamžité a úplné ztlumení hlasitosti
VOL.	Hlasitost nahoru, dolů
Číselná tlačítka 1-2	Stiskněte a podržte tlačítko pro uložení stanice; Stisknutím tlačítka přehrajte uloženou stanici



Bezpečnostní pokyny

Prosím přečtěte si pečlivě tyto bezpečnostní pokyny a uchovejte si je pro případ dalších dotazů. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu a na zadní straně přístroje.

!! Bezpečnost !!

Pozor při manipulaci s napájecím kabelem, nebo adaptérem!

- Příklad: Přístroj smí být připojen k síti pouze pomocí adaptéru pro napětí ~230 V / 50 Hz. Nikdy nezkoušejte připojit přístroj na jiné napětí.
- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér.
- Síťová zástrčka smí být připojena až poté, co byla instalace správně dokončena.
- Pokud je síťový adaptér poškozený, nebo jsou zřejmé jiné vady, nikdy přístroj neuvádějte do provozu.
- Adaptér vytahujte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Vyvarujte se nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem a nikdy přístroj nevystavujte na dešti, nebo jiné vlhkosti.
- Nezapojujte přístroj v blízkosti vany atd. ani stříkající vody.
- Nastavte žádné předměty naplněné tekutinou, jako například květinové vázy, na přístroj. Ty mohou přepadnout, a unikající kapalina může způsobit značné škody a nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dostanou-li se do přístroje cizí tělesa, nebo kapalina, ihned vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným odborným personálem před tím, než ho sami znovu zapojíte. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neotvírejte kryt přístroje. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nepokoušejte poškozený přístroj sami opravit. Vždy kontaktujte odborný servis.
- Příklad: Přístroj neotvírejte. To může pouze kvalifikovaný pracovník.
- Nedávejte do vnitřní části přístroje cizí tělesa.
- Nedotýkejte se kontaktů na zadní straně přístroje kovovými předměty, nebo prsty. Následně by mohlo dojít ke zkratu.
- Na přístroji nesmí být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. svíčky.
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, aby používali tento přístroj.
- Opravy svěřte pouze kvalifikovanému personálu. V opačném případě byste mohli ohrozit sebe nebo ostatní.
- I když je přístroj vypnutý (v pohotovostním režimu), je neustále zapojený do elektrické sítě. V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Vysoká hlasitost, zejména pak u sluchátek může vést k poškození sluchu.

Manipulace s bateriemi

- Ujistěte se, že baterie jsou mimo dosah dětí. Děti je mohou vkládat do úst, jíst, nebo polykat. To může vést k vážným zdravotním problémům. Proto, uschovejte baterie a dálkové ovládání mimo dosah dětí. V takovém případě vyhledejte ihned lékaře!
- Normální baterie se nesmí nabíjet, znovu aktivovat s jinými prostředky, demontovat, vystavovat zdrojům tepla, nebo házet do ohně (nebezpečí výbuchu).
- Slabé baterie včas vyměňte.
- Před použitím vyčistěte kontakty baterie a kontakty zařízení.
- Vždy vyměňte všechny baterie současně a používejte jen baterie stejného typu.
- Nesprávně vložené baterie mohou explodovat!

- Nepokoušejte se baterie dobíjet, rozebírat, zahřívát na teplotu 100°C, nebo pálit.
- Použité baterie zlikvidujte ihned. Nahrďte pouze bateriemi správného typu a modelu.
- Pozor! Nevystavujte baterie extrémním podmínkám.
- Nenechávejte na radiátorech a nevystavujte přímému slunečnímu záření!
- Tekoucí nebo poškozené baterie mohou způsobit poleptání při dotyku. Použijte vhodné ochranné rukavice. Vyčistěte přihrádku na baterie suchým hadříkem.

Důležitý pokyn k likvidaci:

- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které ničí zdraví a životní prostředí.
- Bezpodmínečně proto likvidujte baterie / akumulátory odpovídajícím způsobem podle platných zákonných nařízení. Nikdy neházejte baterie do běžného domácího odpadu.



Účel použití

Zařízení je vyvinuto za účelem příjmu rozhlasového FM / DAB vysílání. Zařízení je určeno a navrženo výhradně pro soukromé účely a ne pro komerční potřeby.

Umístění zařízení:

- Postavte přístroj na pevné, bezpečné a vodorovné místo. Dbejte na dobrou ventilaci.
- Nedávejte přístroj na měkké povrchy, jako jsou koberce, ubrusy, nebo do blízkosti záclon a závěsů.
- Přístroj nesmí být zakrytý záclonami, ubrusy, nebo novinami.
- Nedávejte přístroj do blízkosti tepelných zdrojů, jako jsou topná tělesa. Vyvarujte se umístění na přímém slunci a prašném prostředí.
- Nepokládejte na přístroj žádné těžké předměty.
- Nedávejte přístroj do blízkosti dalších přístrojů, které vytváří silné magnetické pole.
- Nevystavujte v místnostech s vysokou vlhkostí, např. kuchyně nebo sauna, protože to může zapříčinit srážky kondenzace a následné poškození přístroje. Přístroj je určen pro použití v suchém prostředí a v mírném podnebí, a neměl by být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- Berte prosím na vědomí, že nožičky přístroje mohou zanechat barevné stopy na určitém povrchu nábytku. Použijte bariéru mezi nábytkem a zařízením.
- Nepoužívejte přístroj ve svislé poloze. **Nepoužívejte venku!**
- Když přinesete přístroj z chladného prostředí do teplého, může se v něm srážet vlhkost. V takovém případě vyčkejte cca 1 hodinu, než přístroj zapnete.
- Napájecí kabel umístěte tak, aby nikomu a ničemu nepřekážel (nebezpečí zakopnutí).
- Ujistěte se, že napájecí kabel nebo zástrčka je vždy snadno přístupná, takže můžete rychle odpojit zařízení od elektrické sítě!
- Ujistěte se, že napájecí kabel nebo zástrčka je vždy snadno přístupná, takže můžete rychle odpojit zařízení od elektrické sítě!
- Používejte pouze vhodný kabel. Kabel nenapínejte silou!
- Nedotýkejte se adaptéru nebo kabelu mokřima rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V případě poruchy, nebo kouře a zápachu ze zařízení okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky!
- Před případnou bouří odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte (např. na dovolené), tak odpojte napájecí kabel z elektrické sítě.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, tak vyjměte všechny baterie, protože ty mohou vytéct a poškodit zařízení.
- Vysoká hlasitost, zejména pak u sluchátek může vést k poškození sluchu.

Dálkové ovládání

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, tak vyjměte všechny baterie, protože ty mohou vytéct a poškodit zařízení.

Základní charakteristika DigitRadia 100

Obsah balení

Ujistěte se, že máte všechny níže uvedené položky k dispozici:

- 1x DigitRadio 100,
- 1x Napájecí adaptér,
- 1x Dálkový ovladač s bateriemi,
- 1x Drátová DAB/FM anténa,
- 1x Propojovací audio kabel,
- 1x Návod k obsluze.

Obecné vlastnosti DigitRadia 100

Zařízení se skládá z DAB + / FM přijímače s funkcí časovače. To vám umožní příjem digitálního rádia, například, na všem stávajícím stereo systému. Předpokladem je, že váš systém má audio vstup.

- Můžete uložit až 12 DAB / FM stanic.
- Přístroj má zobrazení času a data.
- Přístroj má 2 alarmy a časovač vypnutí.
- Můžete zvolit, zda chcete pro budík použít bzučák, DAB, nebo FM stanice.
- Přístroj má stereofonní zvukový výstup.
- Přístroj můžete jednoduše ovládat dálkovým ovladačem.

Příprava pro uvedení do provozu

Před připojením zařízení k stereo systému, musíte nejprve vypnout všechna zařízení a odpojit napájecí kabely od příslušných zásuvek. V opačném případě může dojít k poškození zařízení.

Audio připojení ke stereu, aktivní reproduktory

> Připojte zařízení například pomocí **Linkového výstupu** (3,5 mm jack) na vstup **AUDIO IN** vašeho stereo systému. Připojovací kabel je součástí balení.



Připojení síťového adaptéru

> Připojte zařízení k dodanému adaptéru střídavého napětí a do elektrické sítě.

Prvně připojte kabel síťového adaptéru AC / DC 6V do napájecího konektoru na zařízení a teprve potom připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

> Před připojením do elektrické zásuvky se ujistěte se, že provozní napětí napájení odpovídá napětí místní sítě.

Po prvním připojení k síti se objeví zpráva "Welcome to Digitalradio".

- Používejte pouze dodaný napájecí adaptér.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky. Vytáhněte za zástrčku, nikoliv za kabel. Při dlouhodobějším nepoužívání přístroje, nebo bouřce, odpojte napájení ze sítě.
- Teplo vznikající při provozu musí být odváděno dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto, zařízení nesmí být zakryto, nebo umístěno v uzavřené skříni. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm okolo jednotky.

Zlepšení příjmu antény

Množství a kvalita přijímaných stanic je závislá na stavu přijímače a na jeho umístění. Pomocí antény můžete dosáhnout vynikajícího DAB(/FM) příjmu. Aby bylo dosaženo dobrého příjmu, musí být anténa správně nastavena.

> Připojte anténu do anténního konektoru ANTENNE.

Zejména v okrajových oblastech příjmu DAB je důležitá přesná orientace DAB antény. Informace o vysílačích naleznete např. zde: www.digitalradiodab.cz.

První zkušební spuštění se doporučuje u okna ve směru vysílače.

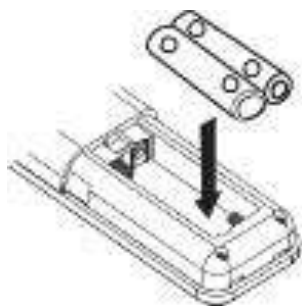
Při špatném počasí, může být příjem DAB omezen.

Indikátor síly signálu ve stavovém řádku **viz. str. 18**, vám může pomoci s nalezením optimální polohy antény v místě instalace.

Vložení baterií

> Odsuňte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládní. Vložte dvě baterie z "AAA" (mikro), 1,5 V, v souladu s předem určenou polaritou v prostoru pro baterie.

> Opatrně zavřete kryt baterie. Kryt zapadne znovu na své místo.



- Slabé baterie vyměňte včas.
- Snížili-li se dosah dálkového ovladače vyměňte baterie za nové.
- Vždy vyměňte obě baterie současně a používejte baterie stejného typu.
- Vytékající baterie mohou způsobit poškození dálkového ovládní.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z dálkového ovládní.

Důležitá poznámka k likvidaci: Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Baterie likvidujte v souladu s platnými regulačními požadavky. Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu.

Základní ovládací prvky přístroje

Nastavení můžete provést jednak pomocí tlačítek na jednotce, nebo pomocí dálkového ovladače. Operace vyžadující zadání/vepsání se provádí pomocí tlačítek na dálkovém ovladači.

Zapnutí přístroje

> Pomocí tlačítka **POWER** na zařízení, nebo tlačítkem. Vyp./Zap. zařízení zapněte, nebo uveďte zpět do pohotovostního režimu - Stand-by.

Poznámka:

Po prvním zapnutí je přístroj v DAB rádia. Přístroj se automaticky provede skenování kanálů. Při skenování informací na displeji ukazuje pokrok.



Po dokončení skenování kanálů, se zobrazí počet nalezených digitálních rozhlasových stanic a přehraje se první stanici podle alfanumerického pořadí. Datum a čas je nastaven automaticky z DAB signálu.

Poznámka:

Pokud nejsou nalezeny žádné kanály, je možné, že není přijímán žádný signál.

- > Změňte umístění zařízení a spusťte vyhledávání znovu.
- > Proveďte úplné vyhledávání.
- > V případě potřeby zkontrolujte sílu signálu.

Ovládání pomocí dálkového ovládání

Pomocí infračerveného dálkového ovládání lze ovládat nejdůležitější funkce přístroje z pohodlí svého křesla. Při provozu přístroje s dálkovým ovládáním, dbejte prosím na tyto body:

- > Dálkové ovládání směřujte na přední panel vzdáleného přijímače.
- > Musí být zajištěn volný pohled mezi vysílačem a přijímačem.
- > Pokud se snižuje rozsah vzdálenosti, je třeba vyměnit baterie za nové.

Maximální dosah je přibližně 5 m od přední strany přístroje.

Výběr zdroje

> Stiskněte opakovaně tlačítko MODE na dálkovém ovladači a vyberte/přepněte na požadovaný zdroj:

- DAB Digitální rádio
- FM: Analogové FM rádio
- Bluetooth

Nastavení hlasitosti

> Nastavení hlasitosti provedete pomocí tlačítek hlasitosti **VOL +/-** (nebo na připojeném zařízení). Na displeji se zobrazí úroveň hlasitosti.

MUTE - úplné vypnutí zvuku

> Zvuk můžete okamžitě a zcela vypnout stiskem tlačítka MUTE . Na displeji se zobrazí informace o vypnutí ("Volume Mute").

> Opětovným stiskem tlačítka MUTE vrátíte hlasitost zpět, do původního nastavení.

Režim DAB

Co je to DAB+

DAB je nový digitální formát, v němž můžete poslouchat krystalicky čistý zvuk v CD kvalitě. Digitální vysílání DAB využívá vysokorychlostní datový tok ve vysílacím kanále. Na rozdíl od běžných analogových vysílačů vysílá DAB více rozhlasových stanic na jedné a té samé frekvenci.

Toto vysílání je známo pod názvem Ensemble nebo Multiplex. Multiplex se skládá z radiové stanice a více servisních komponent nebo datových služeb, které jsou individuálně vysílány rozhlasovými stanicemi.

Informace získáte například na www.digitalradiodab.cz, nebo www.digitalniradio.cz.

Kompresce dat

Digitální rádio při ní využívá schopnosti lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny, které jsou pod určitým minimálním objemem hlasitosti. Zvuky, které se nachází pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou být tedy odfiltrovány. To je možné, protože v digitálním toku dat je ke každé informační jednotce uložena také příslušná relativní hlasitost k jiným jednotkám.

Ve zvukovém signálu jsou při určité hraniční hodnotě překryty tiché části částmi hlasitějšími.

Všechny zvukové informace v hudební skladbě, které spadnou pod tzv. maskovací frekvenci, mohou být z přenášeného signálu odfiltrovány. Toto vede k redukci přenášeného toku dat bez zřetelného rozdílu v kvalitě zvuku pro posluchače (HE AAC v2 - doplňková metoda kódování pro DAB+).

Audio Stream

Pod pojmem audio stream se u digitálního rádia rozumí kontinuální tok dat, který obsahuje MPEG 1 Audio Layer 2 Frames a reprezentují akustické informace. Tak mohou být převedeny běžné rozhlasové programy a mohou být přijímány přijímačem.

Digitální rádio používá systém kódování MUSICAM, využívající MPEG formáty kompatibilní s PAD (popis vysílaného programu a poskytování informací o názvu skladby, jménu interpreta, nebo hudebním žánru).

Toto bývá také označováno jako PAD dálkové zaslání dat.

Digitální rádio Vám nepřináší pouze zvuk ve výborné kvalitě, ale i dodatečné informace.

Příjem DAB rádia

Výběr služeb a vyhledávání

Přístroj spustí automatické vyhledávání kanálů, když je poprvé zapnutý. Není-li nalezena žádná stanice na displeji se objeví "Not available". To znamená, že buď není v místě instalace dostupný žádný signál, nebo je možný jen velmi slabý příjem. V takovém případě budete muset změnit umístění rádia.

Vyhledávání stanic v režimu DAB

Automatické vyhledávání "vollständiger Suchlauf" prohledá celé DAB pásmo III a tak vyhledá všechny stanice, které vysílají v odpovídajícím rozsahu.

> Chcete přijímat digitální rozhlasové stanice (v režim DAB) musí být anténa nastavena tak, jak je popsáno v kapitole zlepšení příjmu antény.

Po ukončení vyhledávání, se začne reprodukovat/přehrávat první vysílač podle abecedního pořadí.

> Chcete-li provést kompletní automatické vyhledávání, stiskněte tlačítko **SCAN**.

Na displeji se zobrazí "Tuning/ Suchlauf" a spustí se vyhledávání. Ukazatel průběhu se zobrazí na displeji.

Po dokončení stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ a **SELECT** a vyberte stanici.

> Případně stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí ▲ nebo ▼ vyberte > **Vollständiger Suchlauf/Úplné automatické vyhledávání**.

Potvrďte stisknutím tlačítka **SELECT**.

Poznámka:

Pokud není pod dobu cca. 10-ti vteřin stisknuto tlačítko, zařízení se automaticky vrátí na předchozí stanici.

Pokud není nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu. Pokud je to nutné, změňte umístění instalace. Ujistěte se, že je ve vašem okolí digitální rádio dostupné.

Výběr stanice

Nalezené stanice můžete zkontrolovat. Za tímto účelem stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.
Chcete-li vybrat některý z nalezených kanálů, stiskněte tlačítko **SELECT**.

Uložení DAB stanic

Poznámka:

Uložené stanice zůstávají uloženy v paměti rádia i po výpadku napájení.

> Nastavte požadovanou stanici.

> Stiskněte jedno z číselných tlačítek 1 - 12 a držte.

> Na displeji se ukáže „Progr. # gesp.“ (program uložen).

> Pro uložení více stanic proces opakujte.

Výběr uložené stanice

> Stiskněte požadované číselné tlačítko 1- 12 na dálkovém ovladači.

Pokud není na vybrané pozici žádná stanice zobrazí se „Programm leer“.

Odstranění uložené stanice

> Uloženou stanici odstraní uložením nové stanice na požadované místo, nebo továrním nastavením.

Zobrazit sílu signálu

> Stiskněte tlačítko INFO. Síla signálu se zobrazí:



- Ukazatel zobrazuje aktuální úroveň signálu.
- Pokud je síla signálu vysílače pod požadovanou minimální úrovní, není možné signál reprodukovat. V případě potřeby upravte polohu antény.
- Opakovaným stiskem tlačítka INFO zobrazíte různé informace o programu, např. Typ programu, název Multiplexu, frekvenci, chybovost signálu, přenosovou rychlost, formát programu, datum, DLS.

Dynamic Label Plus - DLS

Pokud je podporováno poskytovatelem programu, Dynamic Label Plus umožňuje získat dodatečné informace o pořadech.

Nastavení DRC

Kompresní poměr vyrovnává kolísání dynamiky a tím také změny hlasitosti.

> Pro výběr požadovaného kompresního poměru stiskněte tlačítko DRC

> Zvolte některou z možností:

DRC hoch - vysoká komprese

DRC tief - nízká komprese

DRC aus - žádná komprese.

> Potvrďte stiskem tlačítka SELECT.

Odstranění neaktivních stanic

> Stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí šipek ▲ nebo ▼:volte > **Inaktive Sender / Neaktivní stanice**.

> Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.

> Zvolte pomocí šipek ▲ nebo ▼ možnost > **Ja/Ano** a potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.

Pohyb a práce v MENU

Poznámka:

Zavřít Menu: Stiskněte tlačítko Menu znovu, nebo počkejte asi 10 sekund.

Tovární nastavení

Tato funkce umožňuje obnovit nastavení z výroby, např. pokud změníte umístění zařízení, kupř. při stěhování, případně chcete-li pročistit seznam od neaktivních stanic. Pomocí továrního nastavení odstraníte ze seznamu všechny stanice a spustíte nové vyhledávání kanálů.

- > Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **Werkseinstellungen/Tovární nastavení**.
- > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.
- > Zobrazí se dotaz.
- > Zvolte pomocí šipek ▲ nebo ▼ možnost > **Ja/Ano** a potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.

Poznámka:

Všechny dříve uložené rozhlasové stanice budou smazány.
Po resetu, přístroj provede nové vyhledávání.

Zobrazení verze softwaru

- > Stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **SW-Version**.
 - > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.
- Zobrazí se verze softwaru.
- Stiskněte znovu tlačítko **MENU** pro návrat.

Nastavení podsvícení displeje

Jas displeje můžete nastavit jak pro zapnutý stav, tak pro pohotovostní režimu.

- > Opakovaným stisknutím tlačítka **DIMMER** nastavte jednu ze tří možností jasu High - vysoká, Mittel - střední, Niedrig - nízká.
- > V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko **DIMMER** a nastavte jednu ze tří možností jasu High - vysoká, Mittel - střední, Niedrig - nízká.

Nastavení jazyka OSD

- > Stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **Sprache/Jazyk**.
- > Potvrďte tlačítkem **SELECT**.
- > Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte jazyk a potvrďte stisknutím tlačítka **SELECT**.

Zobrazení informací na displeji

Stisknutím tlačítka **INFO**, můžete zobrazit následující informace:

Režim DAB
DLS: rolování textu s dalšími informacemi, které poskytuje vysílatel.
Síla signálu
Typ programu
Název Multiplexu
Frekvence
Chybovost signálu
Datový tok v kbps
Formát zvuku
Čas
Daum
Režim FM
RT - Radio Text (v případě vysílání)

PTY - typ programu, frekvence
Frekvence
Mono a Stereo
Datum a čas

Režim FM

Jak zapnout režim FM rádia

> pro přepnutí na zdroj FM stiskněte tlačítko **MODE** na dálkovém ovladači:

Poznámka:

Při prvním spuštění bude kmitočet nastaven na 87,5 MHz.

Pokud jste již zařízení použili, nebo máte uložené stanice, bude rádio hrát poslední stanici.

Pomocí RDS se zobrazí se název stanice.

Poznámka:

Zlepšení příjmu můžete dosáhnout lepším nastavením antény.

FM s RDS informace

RDS je metoda pro přenos dalších informací o FM stanicích. Provozovatelé vysílání odesílají pomocí RDS např. název stanice nebo typ programu. Toto pak zobrazeno na displeji.

Zařízení může zobrazit tyto RDS informace

- RT (Rádiový Text)
- PS (Program Service)
- PTY (typ programu)



Manuální vyhledávání

> Stiskněte tlačítka šipek ▲ nebo ▼ / režimu FM a vyhledejte požadovanou stanici. Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

Automatické vyhledávání

> Stisknutím tlačítka **SCAN** spustíte automatické vyhledávání. Na displeji se zobrazí frekvence, nebo

> Stiskněte a držte tlačítko šipek ▲ nebo ▼ / režimu FM po dobu asi 2 sekundy a automaticky se vybere další stanice s dostatečnou silou signálu.

Pokud je nalezena FM stanice s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice hraje. Pokud jsou RDS informace, zobrazí se název stanice a případně text.

Poznámka:

Pro nastavení slabších stanic je nutné použít manuální vyhledávání.

V **Menu > Suchlauf-Einstellung/nastavení vyhledávání** můžete nastavit, zda při automatickém vyhledávání mají být zahrnuty do výsledku jen stanice s dostatečnou silou signálu silné stanice (Nur kräftige Sender), nebo všechny kanály nalezené stanice (Alle Sender).

Nastavení Mono/Stereo

- > Stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **Audio Einstellung/Nastavení audia**.
- > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.
- > Pomocí šipek ▲ nebo ▼ vyberte jednu z možností: „Stereo möglich/Stereo zvuk možný“, nebo „Nur mono/Pouze Mono“.
- > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.

Jak uložit FM stanici

Do paměti programu lze uložit až 12 FM stanic.

Poznámka:

Uložené stanice zůstávají uloženy v paměti rádia i po výpadku napájení.

- > Nastavte požadovanou stanici.
- > Stiskněte jedno z číselných tlačítek 1 - 12 a držte.
- > Na displeji se ukáže „Progr. # gesp.“ (program uložen).
- > Pro uložení více stanic proces opakujte.

Výběr uložené stanice

- > Stiskněte požadované číselné tlačítko 1- 12 na dálkovém ovladači.
- Pokud není na vybrané pozici žádná stanice zobrazí se „Programm leer“.

Odstranění uložené stanice

- > Uloženou stanici odstraní uložením nové stanice na požadované místo, nebo továrním nastavením.

Nastavení času a budíku

Poznámka

Chcete-li použít funkci alarmu, musíte nechat zařízení připojené na zesilovači, nebo jiném zařízení určeném pro přehrávání.

Alarm může fungovat pouze tehdy, když je nastaven správný čas. Po výpadku proudu, je třeba hodiny znovu nastavit.

Čas se nastavuje automaticky podle signálu z DAB vysílání.

- > Stiskem klávesy **MODE** přepněte do režimu DAB.
- > Přepněte na některou rozhlasovou DAB+ stanici a krátkou dobu vyčkejte.
- > Pokud není dostatečný signál, změňte stanici, nebo zkontrolujte sílu signálu viz kapitola "zobrazit sílu signálu".

Manuální nastavení data a času

- > Stiskněte tlačítko **Menu** a pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **Uhrzeit/Čas**.
- > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.
- > Zvolte pomocí šipek ▲ nebo ▼ možnost > **Zeit/Datum einstellen/Nastavení data a času** a potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.
- > Pomocí šipek ▲ nebo ▼ nastavte hodinu a poté minuty.
- > Potvrďte stiskem tlačítka **SELECT**.

> Datum nastavte stejným způsobem pod možností > **Datum einstellen/Nastavení data.**

- V Menu pod volbou > **Autom. Update** zvolíte z jakého zdroje se má čas a datum aktualizovat.

Poznámka:

Jednotka je dodávána s aktivním automatickým nastavováním (> Update Alle v Menu > Autom. Update).

Poté, co jste nastavili DAB stanici, tak se datum a čas automaticky aktualizuje. Podobně je tomu i u FM jsou-li dostupné RDS informace.

Nastavení budíku



> Stiskněte tlačítko **Alarm 1.**

> Na displeji se objeví ikona Alarmu a začne blikat.

> Stisknutím tlačítka **SELECT** aktivujete nastavení pro alarm 1. Chcete-li nastavit budík (alarm) 2, znovu stiskněte tlačítko **ALARM 2.**

> Pomocí šipek ▲ nebo ▼ zvolte > **Wecker ein/Zapnutí budíku** a potvrďte stiskem tlačítka **SELECT.**

> Pomocí šipek ▲ nebo ▼ nastavte čas buzení (hodina, minuta). Každou volbu potvrďte stiskem tlačítka **SELECT.**

> Nastavte délku trvání času buzení v krocích po 15, 30, 45, 60, 90 minut.

> Stiskněte tlačítko **SELECT.**

> Pomocí šipek ▲ nebo ▼ vyberte zdroj buzení. Můžete si vybrat mezi DAB, FM nebo bzučákem.

> Pokud jste vybrali DAB nebo FM, můžete zvolit poslední poslouchanou stanici "Zuletzt gehört", nebo některou z uložených stanic.

> Potvrďte stisknutím tlačítka **SELECT.**

Nyní si můžete vybrat, zda se má buzení opakovat

- *Denně - Täglich,*
- *Jednou - Einmal,*
- *O víkendech - Wochenende* nebo,
- *chcete budík aktivovat jen ve Všední dny - Werktagen.*

> Potvrďte stisknutím tlačítka **SELECT.**

Poznámka:

pokud jste si vybrali *Denně - Täglich*, můžete nastavit také datum, ke kterému chcete probudit.

> Pomocí šipek ▲ nebo ▼ nastavte požadovanou hlasitost alarmu a stiskněte tlačítko **SELECT.**

> Nyní zvolte zda chcete budík uložit, nebo ne > **Wecker gespeichert.** Budík bude uložen, nebo deaktivován.

> Nastavení alarmu je indikováno symbolem na displeji.

> Přepněte přístroj do pohotovostního režimu.

Poznámka:


Připojené zesilovače, nebo jiná zařízení sloužící k reprodukci zvuku musejí zůstat v pohotovostním, nebo aktivním režimu. Při dosažení učeného času a data se spustí alarm z nastaveného zdroje a hlasitosti.

Poznámka:

V případě výpadku napájení, nebo pokud je napájecí kabel omylem vytažen ze zásuvky, tak alarm nefunguje.

> Zkontrolujte čas.

Odstranění vyzvánění po probuzení



- > Stiskněte tlačítko  a tím vypnete vyzvánění.
- > Stiskem tlačítka **SNOOZE** aktivujete odložené buzení.
- Opakovaným stisknutím tlačítka SNOOZE si můžete vybrat délku pauzy 5, nebo 10 minut.

Poznámka:

Alarm znovu aktivuje jednotku na buzení další den v nastaveném.

Na displeji zůstane zobrazena ikona budíku.

Odstranit buzení

- > Stiskněte tlačítko **ALARM 1**.
- > Na displeji se objeví ikona budíku **ALARM 1** a bliká.
- > Stisknutím tlačítka **SELECT** vstoupíte do režimu nastavení pro Alarm 1. Chcete-li nastavit Alarm 2, stiskněte tlačítko **ALARM 2**.
- > Alarm/buzení vypnete tak, že pomocí tlačítek se šipkami  nebo  > **Wecker aus/Vypnutí budíku** a stisknete tlačítko **SELECT**.
- > Potvrďte další zprávy tlačítkem **SELECT**, dokud se změny alarmu neuloží. Ikona budíku zmizí.

Časovač vypnutí

V krocích po 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut můžete zadat časové období, po kterém se zařízení přepne do pohotovostním režimu.

- > Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEE**. Na displeji se zobrazí symbol Sleep.

Zkontrolujte zbývajcí čas:

- > Stiskněte tlačítko SLEEP a na displeji se zobrazí zbývajcí čas.

Čištění

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte zařízení vlhkým hadříkem, nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel!
- Nepoužívejte jakýkoli typ čisticího prášku s brusným účinkem, nebo rozpouštědla, jako například alkohol nebo benzín.
- Nepoužívejte žádné z těchto látek: slaná voda, pesticidy, chlór, nebo kyselina, rozpouštědla (chlorid amonný), nebo čisticí prášek.
- Přístroj čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, ředidla, atd.; mohou poškodit povrch přístroje.

Displej:

- Displej čistěte měkkým bavlněným hadříkem. Používejte bavlněné tkaniny a zředěný mýdlový roztok na bázi vody, bez alkoholu.
- > Bavlněným hadříkem lehce otřete povrch, dokud není úplně suchý.

Odstraňování potíží

V případě, že zařízení nefunguje jak má, mohou vám pomoci následující tabulky.

Pokud se vám nedaří potíže vyřešit a problém přetrvává i po této kontrole, obraťte se prosím na odborný servis, nebo výrobce.

Potíže se zařízením

Symptom	Možná příčina / Náprava
Zařízení se nezapne.	Přístroj není napájen. Řádně připojte napájecí kabel do zásuvky.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zapněte zařízení pro přehrávání, nebo je pusťte hlasitěji. Je zvolený špatný zdroj signálu.
Displej se nezapne.	Odpojte od napájení a znovu zapněte.
Nefunguje dálkové ovládání.	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávně vložené, nebo slabé baterie. Zkontrolujte polaritu, vyměňte baterie. - IR spojení je přerušeno. Odstraňte předměty, které se nacházejí mezi dálkovým ovladačem a jednotkou. - Příliš velká vzdálenost. Max, vzdálenost od jednotky je asi 6 m.
Ozývají se rušivé zvuky.	V blízkosti zařízení vysílá mobilní telefon, nebo jiné rušivé zařízení rádiových vln. Odstraňte mobilní telefon, nebo zařízení z dosahu zařízení.
Objevují se další provozní poruchy, hlasité zvuky, nebo zhoršení zobrazovacího panelu.	Elektronické obvody zařízení jsou narušeny. Odpojte napájecí kabel. Nechte přístroj cca. 10 sekund od zdroje napájení odpojen. Připojte znovu zařízení.

Potíže s příjmem

Symptom	Možná příčina / Náprava
Nepřijímá rozhlasové stanice.	Zařízení je ve špatném režimu. Stiskněte tlačítko MODE. Vyrovnajte anténu, proveďte nové vyhledávání.
Nepřijímá rozhlasové DAB stanice.	Ujistěte se, že v této oblasti je příjem DAB možný Vyrovnajte anténu. Zkuste přijímat další stanice.
Zvuk je slabý nebo nekvalitní.	<p>Další zařízení, např. TV ruší příjem. Umístěte přístroj mimo dosah těchto zařízení.</p> <p>Anténa není správně vyrovnána. Zkontrolujte nastavení antény. Otočte anténu pro zlepšení příjmu.</p>

Technické údaje

Změny a omyly vyhrazeny. Uvedené rozměry jsou přibližné.

Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav k 06/14.

Rozměry (šířka x výška x hloubka)	130 x 42 x 97 mm
Váha	Cca 0,2 Kg
Napájení	Napájecí zdroj: 100-240 V AC, 50/60 Hz Výstup: DC 6 V, 500 mA
Spotřeba ve Stand-By	< 0,5 W
Provozní prostředí:	+5 °C do +35 °C 5 % do 90 % relativní vlhkost (bez kondenzace)
Rádio: Příjem Frekvence: Analog VHF, Digital III TV pásma	FM 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Anténa	Drátová DAB / FM anténa
Baterie do dálkového ovládní	2 x 1,5 V, AAA
Paměť	Až 20 FM/DAB předvoleb
Audio výstup	3,5mm jack

Směrnice a normy

Tento produkt je v souladu s:

- Směrnice o nízkém napětí (2006/95/EC),
- směrnice (2004/108/EC) a
- výrobek splňuje směrnici CE.



Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Váš nový spotřebič byl chráněn na cestě k vám pomocí obalu. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Prosím, pomozte likvidaci obalu k šetrnému přístupu k životnímu prostředí. O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého prodejce nebo na místním sběrném dvoře. Před likvidací zařízení odstraňte baterie.

Nebezpečí udušení!

Nedávejte obaly a jejich části dětem a nenechávejte je v jejich dosahu.

Vzniká tak nebezpečí udušení foliemi a dalšími obalovými materiály.

Likvidace zařízení

Balení vašeho přístroje se skládá výlučně z recyklovatelných materiálů. Prosím postupujte při třídění tomu odpovídajícím způsobem, tzv. "duálním systémem".



Opatřené přístroje nejsou bezcenným odpadem. Ekologicky nezávadnou likvidací z nich mohou být znovu získány cenné suroviny. Informujte se ve vašem městě nebo na obecní správě o možnostech ekologicky šetrné likvidace vašeho přístroje.



Tento přístroj je označen podle směrnice 2002/96/EG o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Tento produkt nesmí být na konci své životnosti zlikvidován vhozením do běžného odpadu z domácností, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na produktu, návodu k obsluze, nebo obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou podle jejich označení recyklovatelné. Opětovným použitím, látkovou recyklací nebo jinými formami recyklace opotřebených zařízení přispíváte velkou částí k ochraně našeho životního prostředí.

Nebezpečí ohrožení života!

Když vytáhnete zástrčku ze zásuvky na spotřebiči, nikdy nezapomeňte odpojit také napájecí kabel ze zásuvky.

Váš přístroj nese označení CE a splňuje všechny potřebné normy EU.
Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Kopírování a rozšiřování je možné pouze se souhlasem vydavatele.
TechniSat a DigitRadio 100 jsou registrované ochranné známky

TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.de

Technická podpora
Mo. - Sa. 8:00 - 20:00
03925/9220 1800

Pozor!

Pokud by tento přístroj jevil známky poruchy,
obraťte se na naši linku technické podpory, nebo místního servisního partnera.

Kopírování a reprodukce pouze se svolením vydavatele.
Nejnovější verze příručky je k dispozici ve formátu PDF
v sekci stahování na domovské stránce společnosti TechniSat na www.technisat.de.